



Boletim informativo de Numazu em Português

Edição: 1^o de Agosto de 2014

Edições ➔ http://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/portuguese/p-kouhou.htm

Sobre o zairyu card ➔ http://www.immi-moj.go.jp/newimmiact_1/pt/index.html

PROCESSAMENTO CORRETO DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS HOSPITALARES

Resíduos hospitalares que não se pode jogar em locais de coletas de lixo (Aglhas, vidros e recipientes), há casos de se misturar com os lixos queimáveis. Por colocar em perigo as pessoas que manipulam o lixo, vamos separar corretamente.

Material a ser devolvido a instituição médica

Agulhas de injeções, objetos pontiagudos, recipientes de vidros que não se pode queimar, devolver a instituição médica da qual se recebeu o material.

※O município não processa.

Agulha



Colocar em vasilha



Colocar em recipiente e tampar com tampa de segurança.

Vasilha de vidro



Devolver a instituição

Ampolas, etc.

Objetos que se solicitados pode-se colocar no local de retirada de lixo.

Gase, Algodão hidrófilo, bolsa



Bolsa de transfusões e soro etc.



Embalar em jornal e jogue no dia do "Lixo incinerável"

Atenção!! é necessário fazer o registro na Prefeitura.

※ Para maiores informações entrar em contato com o Gomi Taisaku suishin-ka ou nas instituições médicas.

Informações: Divisão de Coleta de Lixo
(Gomi Taisaku Suishin-ka)
Tel: 055-934-4743

Foi RENOVADA a CARTEIRA do SEGURO NACIONAL de SAÚDE PARA IDOSOS (Kokumin Kenko Hoken Korei Jukyushasho)



No final de julho foi enviada pelo correio, a nova carteira do Seguro Nacional de Saúde para Idosos que será de cor creme. A partir de agosto deverá ser apresentada juntamente com a Carteira Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken Hihokensho) nas instituições médicas para consultas e exames.

Inscrições/informações : Divisão de Seguro Nacional de Saúde

(Kokumin Kenko Hoken-ka) Tel: 055-934-4725

★COMPREENÇÃO e COOPERAÇÃO na UTILIZAÇÃO CORRETA da AMBULÂNCIA.

Solicitamos a cooperação para que a ambulância seja utilizada somente pelas pessoas que realmente necessitem.

☞ Para salvar vidas importantes



No ano de 2013, o número de solicitações do serviço de emergência foi de 9.042 casos. Três anos seguidos ultrapassou a 9.000 casos. Mais da metade de pequena gravidade. Como consequência ocorre atrasos de atendimento e há a possibilidade de não se salvar preciosas vidas.

※ Não solicitar a ambulância nos casos abaixo de forma alguma:

- Por pensar que ir de ambulância terá prioridade no atendimento ao chegar no hospital.
- Por não querer chamar um taxi que é oneroso.
- De madrugada ou feriados por não saber o hospital que possa ser atendido

※ Solicite a ambulância pelo 119 nos casos abaixo:

- Não está consciente.
- Não há respiração.
- Dores intensas (de cabeça, peito ou barriga).
- Dificuldade na respiração.
- Convulsões seguidas.
- Dificuldade para gesticular.
- Queimaduras de grande extensão.
- Hemorragias fortes, etc.

※ Atendimentos para Emergência

- Serviço de atendimento telefônico noturno e feriados.

Tel.: 055 – 935 – 0119 (24:00h, o ano todo)

- Serviço de atendimentos de crianças de Shizuoka.

Tel.: #8000 (18:00h às 8:00hs da manhã, o ano todo)



CURSO PARA SALVA VIDAS

- Data:**
- ① Curso simples de Salva Vidas
17 de agosto(dom) 9:00 às 12:00hs
 - ② Curso de Salva vidas - Nível avançado 21 de setembro (dom) 9:00 às 17:00hs

Local: Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shiritsu Byoin*).

Conteúdo: Reanimar pessoas utilizando o AED - Desfibrilador externo automático (aparelho que diagnostica o ritmo elétrico do coração e sugere a aplicação de choque), e também aprendizado de métodos para suspender hemorragias.

- Curso ① Para adultos
② Incluem crianças e bebês.



Requisitos: Pessoas acima do nível de escola secundária, que resida, estude ou trabalhe neste município.

Participantes: Até 30 pessoas para cada curso.

Forma de inscrição: Por telefone, atendimento em japonês.

Inscrições e informações: Estação de trabalho emergencial

(*Kinkyu Waku Station*) ☎ 055-921-9999

INSCRIÇÕES PARA HABITAÇÃO MUNICIPAL

Apartamentos disponíveis



<i>Ishida Danchi</i>	1 vaga
<i>Jiyugaoka Danchi</i>	5 vagas
<i>Ookubo Danchi</i>	1 vaga
<i>Matsubara Danchi</i>	1 vaga
<i>Hara Torizawa Jutaku</i>	1 vaga
<i>Hara Danchi</i>	7 vagas
<i>Hara Machinaka Danchi</i>	3 vagas
<i>Nishi Ide Danchi</i>	1 vaga
<i>Imazawa Danchi</i>	3 vagas

✳Há limite de vagas de estacionamento.

Requisitos para se solicitar os apartamentos.

①Pessoas que atualmente vivam ou pretendam viver com a família.

Os apartamentos abaixo relacionados estão disponíveis para pessoas nascidas antes de 1º/abril/1956.

<i>Jiyugaoka Danchi</i>	5 vagas
<i>Hara Danchi</i>	4 vagas
<i>Imazawa Danchi</i>	3 vagas

②Pessoas que se enquadrem de acordo com o critério de rendimento determinado.

③Pessoas que residam ou trabalhem no município.

④Pessoas que tenham problemas críticos de moradia.

⑤Pessoas que não tenham relação com grupos organizados(inclusive hóspede).

Período de inscrição:

13/agosto(4ªfeira) à 15/agosto(6ªfeira) de 8:30hs. às 17:00hs.

Sorteio: 29 agosto/(6ªfeira), a partir de 13:30hs.

✳Caso o número de inscritos seja maior que o número de vagas haverá sorteio.

Para casos de primeira inscrição, ir no 6º andar da prefeitura(*Jutaku Eizen-ka*) para pré-consulta antes do período de inscrição. Para maiores detalhes, nos procurar diretamente ou verificar a home page do município.

Inscrições/Informações: Divisão de Habitações (*Jutaku Eizen-ka*)☎ 055-934-4792

★NÃO SE ESQUECER DE FAZER A ATUALIZAÇÃO DE DADOS DOS DIVERSOS TIPOS DE SUBSÍDIOS DA PREVIDÊNCIA SOCIAL



benefícios.

Caso não seja feita a atualização dos dados, não será possível receber os devidos

① Subsídio Familiar Especial para Sustento e Educação de Crianças (*Tokubetsu Jido Fuyo Teate*), Subsídio Especial para Deficientes (*Tokubetsu Shogaiisha Teate*), Subsídio Especial para Crianças com Deficiência Física ou Mental (*Shogaiji Fukushi Teate*), Subsídio da Previdência em Curso (*Keikateki Fukushi Teate*), Subsídio para o Bem estar de Criança com Deficiência Física e Mental Domiciliar (*Shinshin Shogaiji Zaitaku Fukushi Teate*)

Período: 11/agosto (2ª) à 15/agosto (6ª)

Local: Prefeitura Municipal de Numazu Prédio Anexo (*Shiyakusho Bekkan Shogai Fukushi-ka*)

② Subsídio para manutenção de crianças (*Jido Fuyo Teate*)

Período: 11/agosto (2ª) à 15/agosto (6ª)

Local: Prefeitura Municipal 1º andar(*Kosodate Shien-ka*)

※Será enviada uma correspondência (*hagaki*) solicitando os documentos necessário.

Informações:

① Divisão de Bem estar Social para Pessoas c/ Limitação Física ou mental.

(*Shogai Fukushi-ka*) ☎055-934-4829 Fax 055-934-2631

② Divisão de Auxílio ao Desenvolvimento Infantil (*Kosodate Shien-ka*) ☎ 055-934-4827

SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE IMPOSTO MUNICIPAL(*Shizei*)



Data/horário: 19/agosto(3ª) de 17:15 às 20:00 hs.

Local: Prefeitura Municipal 2º andar

Divisão de Tributação de Imposto(*Nozei Kanri-ka*)

Informações: Divisão de Tributação de Imposto(*Nozei Kanri-ka*)(*Kanri kakari*) ☎055-934-4730

SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO

Taxa de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*)

Data/horário: 19/agosto(3ª) de 18:15 às 20:00 hs.

Local: Prefeitura Municipal 1º andar

Divisão de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

Informações: Divisão de Seguro Nacional de Saúde

(*Kokumin Kenko Hoken-ka*)(*Shunogakari*) ☎055-934-4727

TAXA DE ÁGUA NO FERIADO/PAGAMENTOS E CONSULTAS NOTURNA



Noturno: 19/agosto(3ª), 09/setembro(3ª) De 17:15 até as 20:00hs.

Local: Departamento de Atendimento de Abastecimento de Água 1º andar

(*Suidobu/Suido Sabisu-ka*)

Informações: Departamento de Abastecimento de Água (*Suido Sabisu-ka*) ☎: 055-934-4853(*Ryokin kakari*)